INVISIBLE CONTROL6™

USER MANUAL 3

GEBRAUCHSANLEITUNG 9

GUIDE UTILISATEUR 15

MODO DE EMPLEO 21

MANUALE D'ISTRUZIONI 27

GEBRUIKSAANWIJZING 33

20393/20110818 • INVISIBLE CONTROL6™

© ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK®

© MARMITEK

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- Do not open the product: the device may contain live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter when it is damaged. In that case, contact your supplier.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.

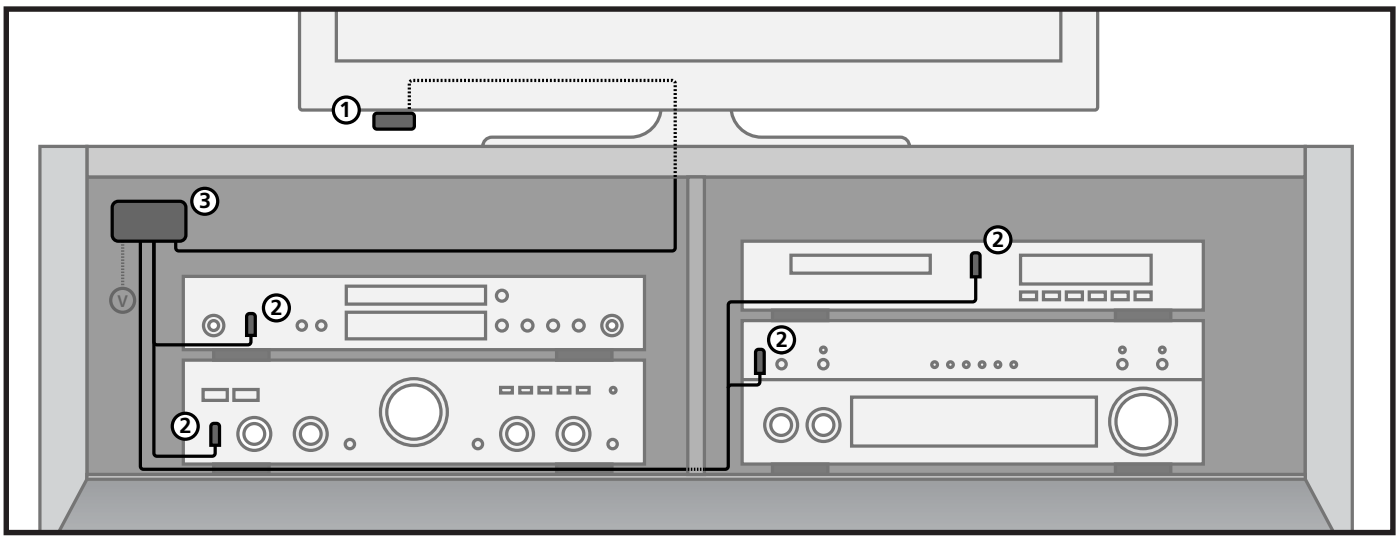
1. INTRODUCTION

Congratulation on buying the Invisible Control6™! With the Invisible Control6™ you can extend the IR (infra-red) signals from your own remote control. The Invisible Control6™ gives you the opportunity to control your A/V equipment when it's stored away in a closed cabinet or placed out of sight.
Marmitek products are manufactured with the utmost care and are exceptionally high quality. Please read this manual carefully and follow the instructions in order to get the best from this product.

2. SET CONTENTS

1x IR Receiver + sticky strip
1x IR Module + sticky strip
2x IR extender cables with 3 blinking LEDs
1x Power Adapter
1x User manual

3. HOW DOES IT WORK?

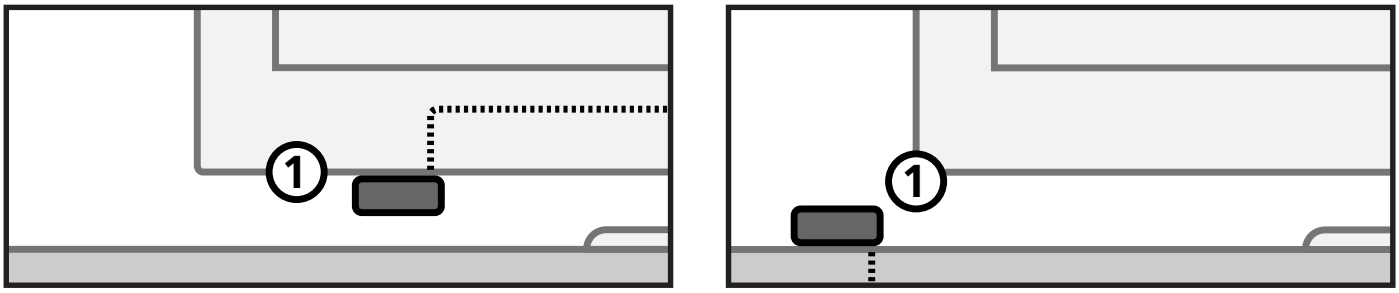


Locate your A/V device in a closed cabinet or TV unit. The IR receiver (1) must be located in view of your remote control. Stick the IR LEDs (2) on the front panel of your A/V equipment and then hide the IR main module (3). Point the remote control towards the small IR receiver in order to send the desired command (via the IR module) to the IR LEDs; these will then send on this infrared command to the A/V equipment.

4. INSTALLATION

In order to check that the system works correctly, it is advisable to first test the set-up you had in mind. To do so, connect everything as described below but do not stick the components securely.

4.1 LOCATING THE IR RECEIVER



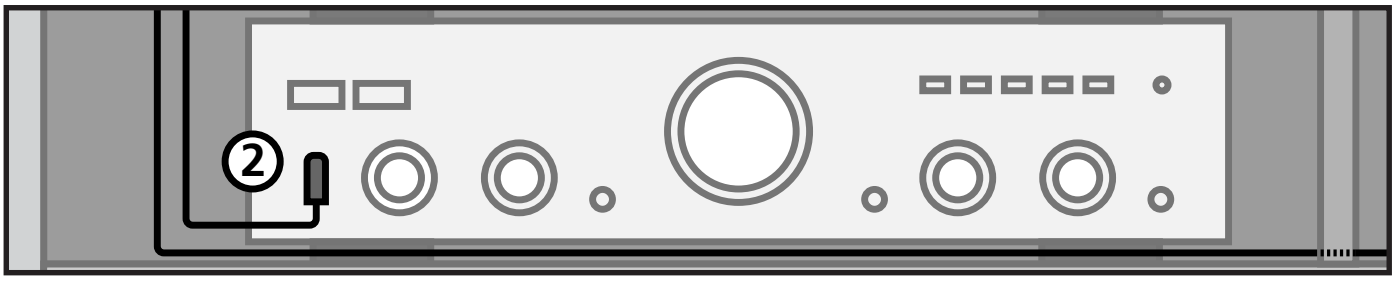
Place the very small IR receiver (1) that comes with the Invisible Control6™ so that it can be seen by your (infrared) remote control and receive the commands (max. 10 metres).

- The most logical location for the IR receiver is, for example, on the cabinet in which the A/V equipment is located or near the TV.
- You can run the cable underneath or behind, using the notch at the back of the IR receiver housing; this allows the cable to be hidden easily.
- Use the self-adhesive strip which is supplied to locate the IR receiver just about anywhere you please.
- Experiment with the location before you stick the IR receiver in its final position.

© MARMITEK

Note! The sticky strip may lead to discolouration or leave glue residues on certain surfaces.

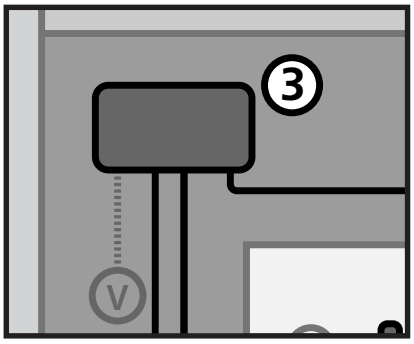
4.2 LOCATING THE IR EXTENDER LED



Place the LEDs (2) from the IR extender cable precisely on the IR window (infrared sensor) on the A/V equipment that you wish to operate.

- Ensure that the IR extender cable's LEDs are stuck precisely on the A/V device's infrared sensor (this can be extremely accurate on some devices). The exact position can easily be located by shining a torch on the front panel and looking for the IR sensor window.
- All IR LEDs include self-adhesive film with which they are attached to your A/V equipment.
- Test the position and the performance of the IR LEDs before you secure them to the IR window on your A/V equipment.
- If you use just one or two of the three LEDs, you can leave the other IR LED unused. Never remove it from the extender cable!

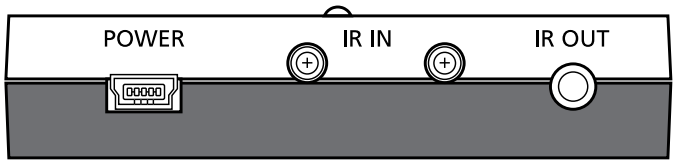
4.3 LOCATING THE IR MODULE



Mount the IR Module (3) at an accessible place behind or alongside your A/V equipment, in the vicinity of an electrical socket.

- Be aware of the cable length of the IR LEDs and the IR receiver.
- Make sure that the connections remain accessible and that the 'IR data' light remains visible so you can check it is working properly.
- Use the self-adhesive strip which is supplied to locate the IR receiver just about anywhere you please.

4.4 CONNECTING THE IR MODULE



1. Connect the installed IR Extender cables (with the 3 IR LEDs) to the 'IR OUT' connection on the IR Module.
2. Connect the installed IR Receiver cable to the 'IR IN' connection on the IR Module:
3. Connect the USB Power adapter to the 'POWER' connection on the IR Module and plug this into an electrical socket.
4. If the Invisible Control6™ is correctly connected, the 'IR data' light will blink on the IR Module if you press a button on the (infrared) remote control while pointing towards the IR receiver.
5. Close the doors of your cabinet to ensure that the A/V equipment cannot receive an infrared command directly from the remote control as this can lead to operational problems.
6. You can now operate the A/V equipment via the Invisible Control6™ through closed cupboard doors!

5. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

The A/V equipment does not respond to signals from my remote control.
Take the following instructions into account:

- The IR receiver has a receiving sensitivity of about 10 metres with an acceptance angle of 60 degrees. Range is also dependent on the remote control used.
- If the 'IR data' light on the IR Module is continuously illuminated, the IR receiver is probably being disrupted by another infrared signal. Try to locate the IR receiver so that it encounters as little disruption as possible from, for example, direct sunlight, Flat Screen TVs, (LCD, Plasma, LED), fluorescent lighting or energy-efficient light bulbs.
- The IR receiver does not work with some A/V devices and models that use higher IR frequencies such as Bang&Olufsen (B&O).
- Ensure that the IR receiver and the IR extender cable are correctly connected and that these are plugged in properly.
- Ensure that the IR extender cable's LEDs are stuck precisely on the A/V device's infrared sensor. The exact position can easily be located by shining a torch on them.
- Some IR windows from set-top and satellite boxes are very sensitive and are easily disrupted. These devices then receive too much infrared light and will either work badly or not work at all. Relocate the IR LED so that less infrared light is received via the IR window.

© MARMITEK

Do you have other questions that have not been resolved by the above information? Please go to www.marmitek.com

6. TECHNICAL DATA

IR Module

Feed POWER:	100-240VAC 50/60Hz, mini USB (supplied).
IR LEDs connections:	2 x 2.5 mm jack (mono).
IR Receiver connection:	1 x 3.5 mm jack (mono)
Dimensions:	80 x 43 x 19 mm

IR receiver

Frequency range:	30-60 KHz.
IR reception range:	± 10 metres.
Length of cable:	1.2 metres
IR reception angle:	60° (+30°/-30° from centre).
Dimensions receiver bloc:	15 x 30 x 11 mm.

IR Extension cable

IR LEDs:	2x IR extender cables with 3 blinking LEDs
Length of cable:	1 - 2 metres

7. OPTIONAL ACCESSORIES

Universal Remote Control

To operate all your AV devices with only one remote control, you can choose for Marmitek's IR and RF remotes. More information about these so called Universal remote control can be found at **www.marmitek.com**

Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Das Produkt niemals öffnen (ausgen.des Batteriefachs): Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegeben Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

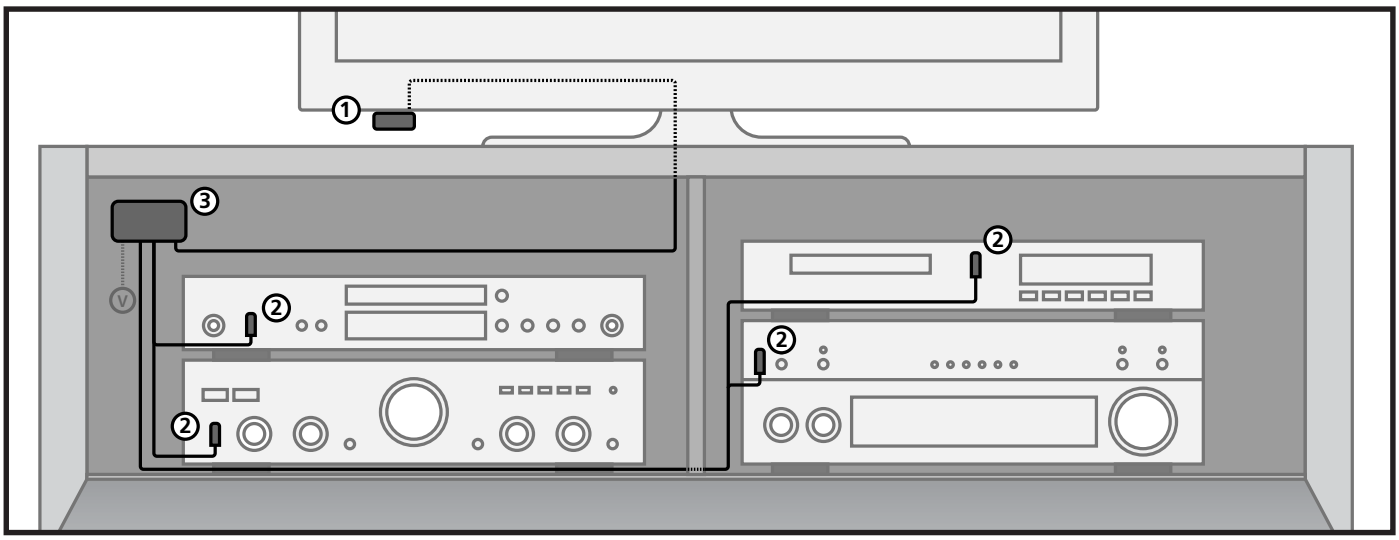
1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch mit dem Erwerb des Invisible Control6™! Mit dem Invisible Control6™ können Sie die IR Signale (Infrarot) Ihrer eigenen Fernbedienung verlängern. Der Invisible Control6™ ermöglicht es Ihnen, Ihre gesamten, in Schränken untergebrachten oder außer Sichtweite stehenden, Audio-/Videogeräte zu bedienen. Die Produkte Marmiteks werden mit großer Sorgfalt hergestellt und sind von hoher Qualität. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um die Möglichkeiten dieses Produkts optimal nutzen zu können.

2. VERPACKUNGSINHALT

1x IR Empfänger + Klebestreifen
1x IR Modul + Klebestreifen
2x IR Verlängerungskabel mit 3 IR LED
1x Speisungsadapter
1x Gebrauchsanleitung

3. WIE FUNKTIONIERT ES?

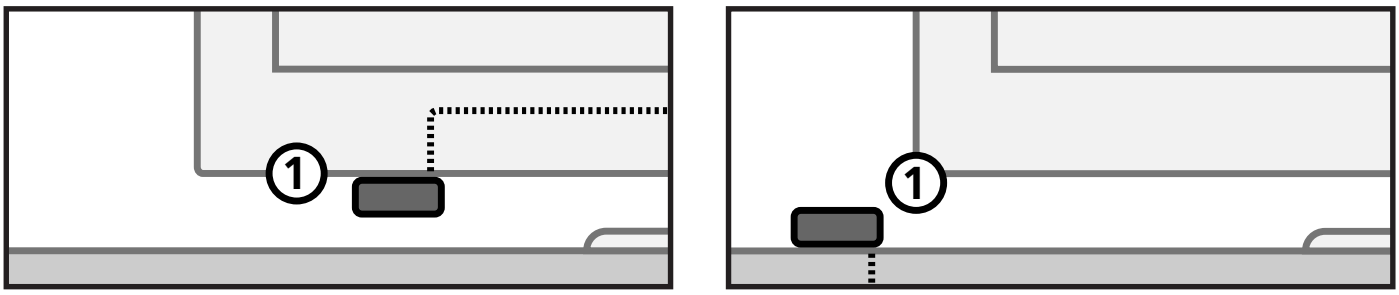


Stellen Sie Ihre A/V Geräte in einem geschlossenen Stereoschrank oder TV Lowboard auf. Der IR Empfänger (1) muss in Sichtweite Ihrer eigenen Fernbedienung installiert werden. Kleben Sie die IR LED's (2) auf die Frontseite Ihrer A/V Geräte und stellen Sie das IR Hauptmodul (3) unsichtbar auf. Richten Sie die Fernbedienung auf den kleinen IR Empfänger, um den gewünschten Befehl (über das IR Modul) zu den IR LED's zu versenden; diese werden den Infrarot-Befehl dann direkt an Ihre A/V Geräte weiterleiten.

4. INSTALLATION

Zur Kontrolle der Betriebsfähigkeit des Systems empfehlen wir, die von Ihnen geplante Aufstellung zunächst auszuprobieren. Schließen Sie dazu alles wie nachstehend beschrieben an, kleben oder schrauben Sie die Komponenten jedoch noch nicht fest.

4.1 AUFSTELLUNG DES IR EMPFÄNGERS



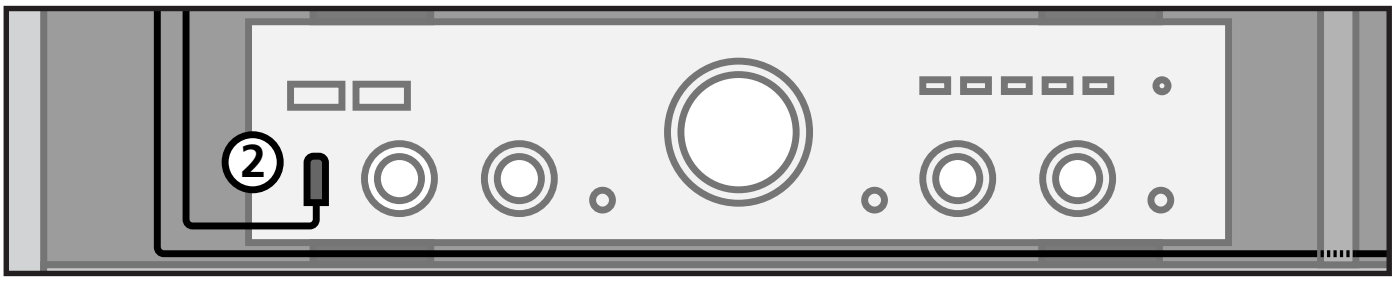
Stellen Sie den äußerst kleinen IR Empfänger (1) der Invisible Control6™ in Sichtseite Ihrer (Infrarot) Fernbedienung auf, sodass diese die übertragenen Befehle empfangen kann (max. 10 Meter).

- Bester Standort für den IR Empfänger wäre beispielsweise auf dem Schrank, in dem sich die A/V Geräte befinden oder in Nähe des Fernsehers.
- Um das Kabel unsichtbar zu verlegen, können Sie es aufgrund der Aussparung im Gehäuse an der Rückseite des IR Empfängers durch die Unter- oder Rückseite führen.

- Der anliegende, selbstklebende Streifen ermöglicht Anbringung an nahezu allen Stellen.
- Ermitteln Sie die richtige Stelle, bevor Sie den IR Empfänger definitiv festkleben.

Achtung! Der Klebestreifen kann auf bestimmten Oberflächen eine Verfärbung verursachen oder nach Entfernung Klebereste hinterlassen.

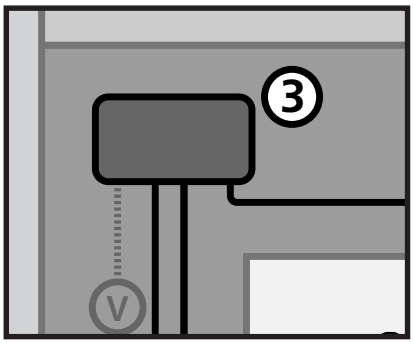
4.2 ANBRINGUNG DER IR VERLÄNGERUNGSKABEL LED



Bringen Sie die LED's (2) des IR Verlängerungskabels akkurat auf dem IR Fenster (Infrarotsensor) der zu bedienenden A/V Geräte an.

- Die LED des IR Verlängerungskabels müssen präzise auf den Infrarotsensor des A/V Geräts geklebt werden; das erfordert große Genauigkeit. Sie finden die genaue Position ganz einfach, indem Sie mit einer Taschenlampe auf die Frontseite scheinen und das Fenster des IR Sensors suchen.
- Alle IR LEDs haben eine selbstklebende Folie, womit sie auf die IR Fenster Ihrer A/V Geräte befestigt werden.
- Testen Sie zunächst die Position und die Betriebsfähigkeit der IR LED, bevor Sie diese definitiv an das IR Fenster Ihres A/V Geräts kleben.
- Benötigen Sie nur eines oder zwei der 3 IR LED, lassen Sie die übrige IR LED dann ungebraucht. Entfernen Sie diese niemals vom Verlängerungskabel!

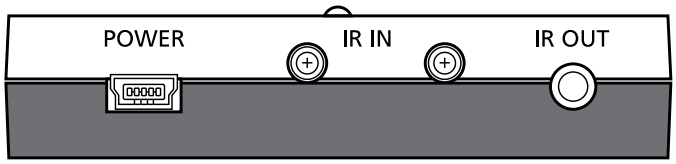
4.3 INSTALLATION DES IR MODULS



Installieren Sie das IR Modul (3) an einen erreichbaren Ort hinter oder neben Ihren A/V Geräten und in Reichweite einer Steckdose.

- Berücksichtigen Sie die Kabellänge der IR LEDs und des IR Empfängers.
- Um die Betriebsfähigkeit überwachen zu können, müssen die Anschlüsse zugänglich und die "IR Daten" Leuchte sichtbar bleiben.
- Der mitgelieferte selbstklebende Streifen ermöglicht Anbringung an nahezu allen Stellen.

4.4 ANSCHLUSS DES IR MODULS



1. Schließen Sie die installierten IR Verlängerungskabel (mit den 3 IR LEDs) an den “IR OUT“ Anschluss des IR Moduls an.
2. Schließen Sie das installierte IR Empfängerkabel an den “IR IN“ Anschluss des IR Moduls an.
3. Schließen Sie den USB Speisungsadapter an den "POWER" Anschluss des IR Moduls an und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.
4. Nach korrektem Anschluss der Invisible Control6™ blinkt die "IR Daten" Leuchte am IR Modul, wenn Sie eine Taste der (Infrarot-Fernbedienung) betätigen und diese dabei auf den IR Empfänger richten.
5. Schließen Sie die Türen Ihres Schranks und verhindern Sie, dass auch die A/V Geräte unmittelbar von der Fernbedienung ein Infrarot-Kommando empfangen können. Das könnte nämlich zu Bedienungsproblemen führen.
6. Sie können nunmehr Ihre A/V Geräte über die Invisible Control6™ durch geschlossene Schranktüren hindurch bedienen!

5. HÄUGIG GESTELLTE FRAGEN

Die A/V Geräte reagieren nicht auf Signale meiner Fernbedienungen.
Beachten Sie nachstehende Hinweise:

- Der IR Empfänger hat eine Empfangsempfindlichkeit von ca. 10 Metern bei einem 60 Grad Öffnungswinkel. Der Bereich hängt zudem von der verwendeten Fernbedienung ab.
- Leuchtet die “IR Daten” Leuchte am IR Modul fortwährend, dann wird der IR Empfänger möglicherweise durch ein Infrarot Störsignal gestört. Achten Sie bei der Aufstellung des IR Empfängers darauf, dass sich zwischen Empfänger und Sender möglichst wenig Störquellen wie direkt einstrahlendes Sonnenlicht, Flachbildfernseher (LCD, Plasma, LED), TL Beleuchtung oder Sparlampen befinden.
- Der IR Empfänger ist mit manchen A/V Geräten und Modellen, die höhere IR Frequenzen nutzen, nicht vereinbar, wie z.B. Bang&Olufsen (B&O).
- Prüfen Sie, ob der IR-Empfänger und das IR-Verlängerungskabel richtig angeschlossen und vollständig eingestöpselt sind.
- Die LED des IR Verlängerungskabels müssen präzise auf den Infrarotsensor des A/V Geräts geklebt werden; das erfordert große Genauigkeit. Die genau Position finden Sie, indem Sie mit einer Taschenlampe darauf scheinen.

- Manche IR Fenster von Settop- und Satellit Boxen sind sehr empfindlich. Diese Geräte empfangen bisweilen zu viel Infrarotstrahlung und werden auf Grund dessen nicht oder nur schlecht funktionieren. Versetzen Sie die IR LED, sodass weniger Infrarotlicht über das IR Fenster einstrahlt.

Sie haben noch Fragen, die im Obigen nicht beantwortet wurden? Schauen Sie dann unter www.marmitek.com

6. TECHNISCHE DATEN

IR Modul

Speisung POWER:	100-240VAC 50/60Hz, mini USB (mit enthalten).
IR LED Anschlüsse:	2x 2,5mm Mini-Jack (Mono).
IR Empfänger Anschluss:	1x 3,5mm Mini-Jack (Mono).
Abmessungen:	80 x 43 x 19mm

IR Empfänger

Frequenzbereich:	30-60 KHz.
IR Empfangsbereich:	± 10 Meter.
Kabellänge:	1,2 Meter
IR Empfangswinkel:	60° (+30°/-30° ab Center).
Abmessung Empfangsblock:	15 x13 x 11mm.

IR Verlängerungskabel

IR LED	2x IR Verlängerungskabel mit 3 IR LED
Kabellänge:	1 - 2 Meter

7. AUSSERDEM ERHÄLTLICH

Überall bedienen

Um Ihre AV Geräte überall bedienen zu können, d.h. auch wenn diese sich in einem verschlossenen Schrank oder anderen Raum befinden, können Sie sich für Marmiteks verdrahtete oder drahtlose IR Lösungen entscheiden. Weitere Infos zu diesen so genannten Infrarot Verlängerungen finden Sie auf **www.marmitek.com**.

Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.
- Ne jamais ouvrir le produit (excepté le compartiment des piles) : Les appareils peuvent comprendre des composants dont la tension est mortelles. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.

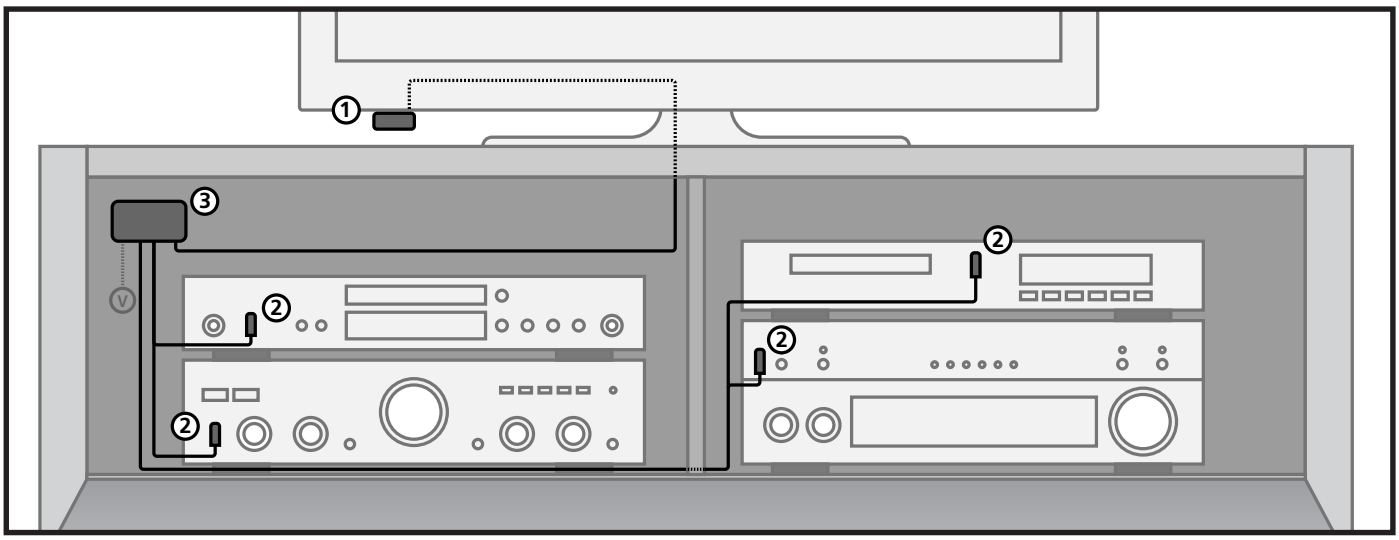
1. INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de l'Invisible Control6™ ! L'Invisible Control6™ permet l'extension des signaux IR (infrarouges) de votre propre télécommande. L'Invisible Control6™ permet de commander votre équipement A/V tandis que celui-ci est installé dans une armoire fermée, ou situé hors de vue.
Les produits Marmitek sont fabriqués avec un grand soin et sont de grande qualité. Veuillez parcourir ce manuel attentivement et suivre les instructions pour bénéficier des possibilités de ce produit de façon optimale.

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 Récepteur IR + bande adhésive
1 Module IR + bande adhésive
2 Câbles d'extension IR avec 3 LEDs IR
1 Adaptateur secteur
1 Manuel d'utilisation

3. COMMENT ÇA MARCHE ?

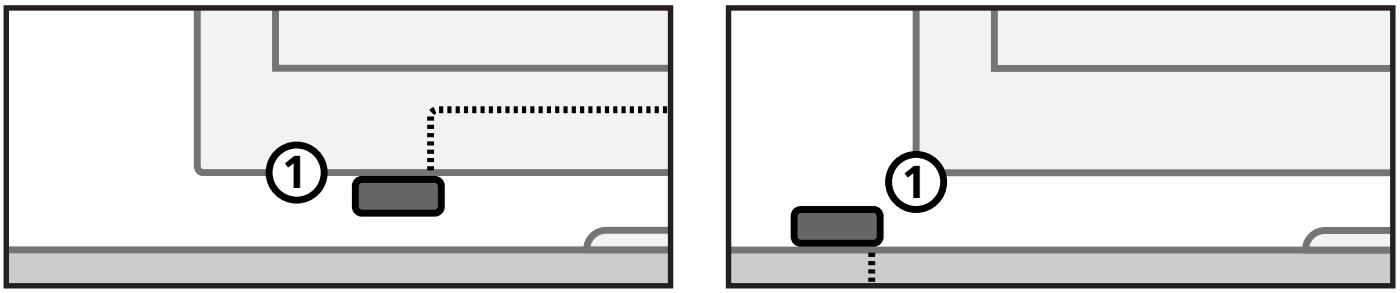


Placez votre appareil A/V dans un meuble fermé ou dans un meuble TV. Le récepteur IR (1) doit être installé en vue de votre propre télécommande. Collez les LEDs IR (2) sur la face avant de vos appareils A/V et dissimulez soigneusement le module IR principal (3). Dirigez la télécommande vers le petit récepteur IR afin d'envoyer (par le biais du module IR) l'ordre souhaité vers les LEDs IR. Ces dernières transmettront directement cet ordre infrarouge à vos appareils A/V.

4. INSTALLATION

Pour vérifier le bon fonctionnement du système il est conseillé de tester au préalable la disposition comme vous l'avez prévue. A cet effet connectez tout, comme décrit ci-dessous, mais ne fixez pas définitivement les composants.

4.1 INSTALLATION DU RÉCEPTEUR IR



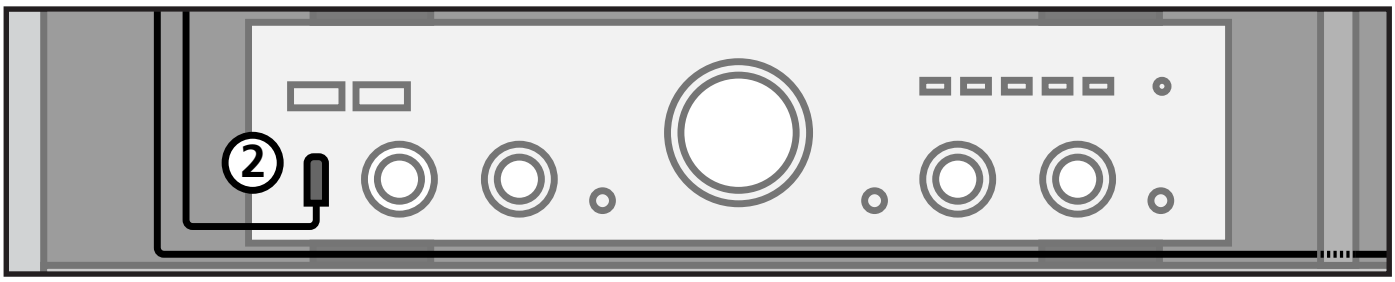
Placez le minuscule Récepteur IR (1) de l'Invisible Control6™ de telle sorte qu'il soit en vue de votre télécommande (infrarouge) et qu'il puisse recevoir les ordres transmis (max. 10 mètres).

- L'emplacement le plus logique pour installer votre Récepteur IR est par exemple sur le meuble dans lequel les appareils A/V sont placés ou à proximité du téléviseur.
- Grâce à l'encoche dans le boîtier à l'arrière du Récepteur IR vous pouvez faire passer le câble par dessous ou sur la face arrière, ce qui permet de dissimuler facilement le câble.
- En utilisant la bande adhésive fournie le Récepteur IR peut être placé pratiquement n'importe où.

- Faites des essais pour repérer la position exacte avant de coller définitivement le récepteur IR.

Attention ! La bande adhésive peut provoquer une décoloration de certaines surfaces ou laisser des résidus de colle lorsqu'on l'enlève.

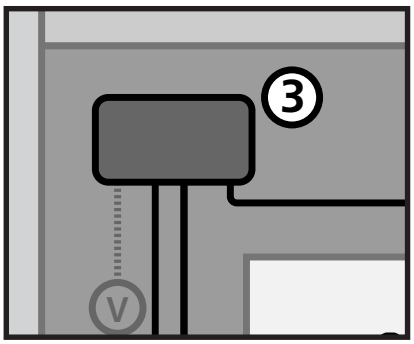
4.2 INSTALLATION DU CÂBLE D'EXTENSION IR LED



Placez correctement les LEDs du câble d'extension IR (2) sur la fenêtre IR (capteur infrarouge) des appareils A/V que vous souhaitez commander.

- Assurez-vous que les LEDs du câble d'extension IR soient collés exactement sur le capteur infrarouge de l'appareil A/V (sur certains appareils cela doit être très précis). Pour trouver facilement la position exacte, éclairez la face avant avec une lampe de poche et cherchez la fenêtre du capteur IR.
- Tous les LEDs IR sont dotés d'un film auto-adhésif qui permet de les fixer sur la fenêtre IR de votre appareil A/V.
- Testez au préalable la position et le fonctionnement des LEDs IR avant de les coller définitivement sur la fenêtre IR de votre appareil A/V.
- Si vous n'utilisez qu'un ou deux des 3 LEDs, laissez les autres LEDs IR inutilisés. N'enlevez jamais ces derniers du Câble d'extension !

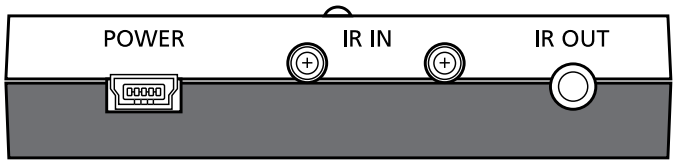
4.3 INSTALLATION DU MODULE IR



Placez le Module IR (3) dans un endroit accessible derrière ou à côté de vos appareils A/V et à proximité d'une prise électrique.

- Tenez compte de la longueur du câble des LEDs IR et du Récepteur IR.
- Assurez-vous que les prises restent accessibles et que le voyant "IR data" (données IR) soit visible pour le contrôle du bon fonctionnement.
- En utilisant la bande adhésive fournie il peut être placé pratiquement n'importe où.

4.4 CONNEXION DU MODULE IR



1. Connectez les Câbles d'extension IR installés (avec les 3 LEDs IR) sur la prise "IR OUT" du Module IR.
2. Connectez le Câble du Récepteur IR installé sur la prise "IR IN" du Module IR.
3. Connectez l'adaptateur secteur USB sur la prise "POWER" (Alimentation) du Module IR et branchez-le sur une prise électrique.
4. Si l'Invisible Control6™ est correctement connecté le voyant “IR data” (données IR) sur le Module IR clignote lorsque vous appuyez sur une touche de la télécommande (infrarouge) et que vous la dirigez vers le Récepteur IR.
5. Fermez les portes de votre meuble et évitez que vos appareils A/V puissent recevoir directement un ordre infrarouge de la télécommande, cela pourrait en effet causer des problèmes de commande.
6. Vous pouvez maintenant commander vos appareils A/V par le biais de l'Invisible Control6™ à travers les portes fermées d'un meuble !

5. FOIRE AUX QUESTIONS

L'appareil A/V ne réagit pas aux signaux de ma télécommande.
Respectez les instructions suivantes :

- Le Récepteur IR a une sensibilité de réception d'environ 10 mètres pour un angle d'ouverture de 60 degrés. La portée dépend également de la télécommande utilisée.
- Si le voyant “IR data” (données IR) reste allumé continuellement, il se peut que le Récepteur IR soit éventuellement perturbé par un signal d'interférence infrarouge. Essayez de placer le Récepteur IR de telle sorte qu'il soit le moins possible perturbé par d'éventuelles sources d'interférence telles que la lumière directe du soleil, les Téléviseurs à Écran Plat (LCD, Plasma, LED), les lampes fluorescentes ou les ampoules basse consommation.
- Le Récepteur IR n'est pas compatible avec certains appareils et modèles qui utilisent des fréquences IR plus élevées tels que p.ex. Bang&Olufsen (B&O).
- Assurez-vous que le Récepteur IR et le câble d'extension IR soient correctement connectés et qu'ils soient enfichés fermement.
- Assurez-vous que les LEDs du câble d'extension IR soient collés exactement sur le capteur infrarouge de l'appareil A/V, cela doit être très précis. Pour trouver facilement la position exacte, éclairez avec une lampe de poche.

- Certaines fenêtres IR de set-top boxes (décodeurs TV) et de décodeurs satellites sont extrêmement sensibles et peuvent facilement être surchargées. Ces appareils reçoivent alors trop de rayons infrarouges et ne fonctionnent pas ou très mal. Déplacez la LED IR de telle sorte que la fenêtre IR reçoive moins de lumière infrarouge.

Vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez pas de réponse ci-dessus ? Visitez le site www.marmitek.com

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Module IR

Alimentation ''POWER'' (PUISSANCE):	100-240VAC 50/60Hz, mini USB (fournie)
Raccordement IR LED's:	2x 2.5mm fiche jack (mono).
Raccordement Récepteur IR:	1x 3.5mm fiche jack (mono).
Dimensions:	80 x 43 x 19mm

Récepteur IR

Fréquence:	30-60 KHz.
Portée IR:	± 10 mètres.
Longueur de câbles:	1.2 mètres
Angle de réception IR:	60º (+30º/-30º depuis le centre).
Dimensions block récepteur:	15 x 13 x 11mm.

Câble de rallonge IR

IR LED's:	2x Câbles d'extension IR avec 3 LEDs IR
Longueur de câbles:	1 - 2 mètres

7. EN VENTE EN OPTION

Commander partout

Pour commander vos appareils AV partout dans la maison, même si ceux-ci se trouvent dans une armoire fermée ou dans une autre pièce, vous pouvez opter pour les solutions IR avec ou sans fil de Marmitek. Vous trouverez de plus amples informations concernant ces extensions infrarouge sur **www.marmitek.com**.

Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el producto (a excepción de compartimiento de pilas): Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- Adaptador de red: No conecte el adaptador de red a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un adaptador de si ése está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

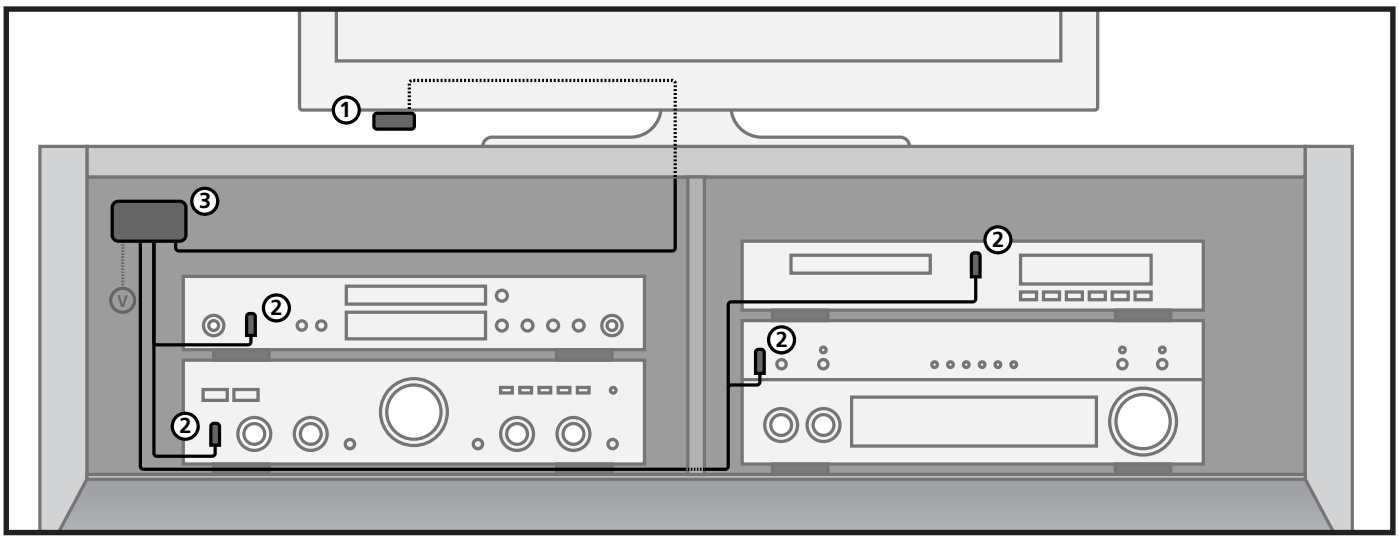
1. INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena por la compra de Invisible Control6™! Con Invisible Control6™ podrá extender las señales IR (infrarrojas) de su propio mando a distancia. Invisible Control6™ permite manejar sus dispositivos A/V que se encuentren en armarios cerrados o fuera de la vista.
Los productos de Marmitek se fabrican con el mayor esmero y son de alta calidad. Por favor lea cuidadosamente este modo de empleo y sigua las instrucciones para poder aprovechar al máximo de las posibilidades de este producto.

2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

1x Receptor IR + cinta adhesiva
1x Módulo IR + cinta adhesiva
2x Cable de Extensión IR con 3 LEDs IR
1x Adaptador de Alimentación
1x Modo de empleo

3. ¿CÓMO FUNCIONA?

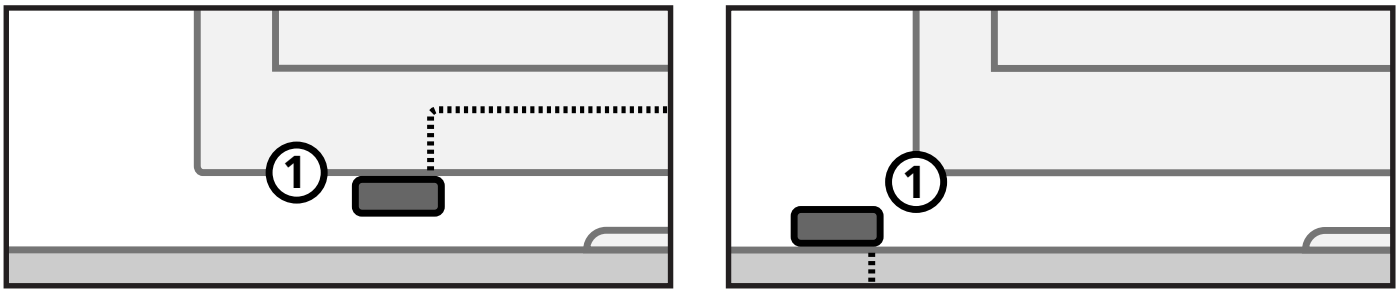


Coloca el equipo A/V dentro de un armario o mueble A/V cerrado. Instala el Receptor IR (1) en la vista de su propio mando a distancia. Pega los LEDs IR (2) en el panel frontal del dispositivo A/V y esconde el Módulo IR (3). Dirige el mando a distancia hacía el Receptor IR para enviar el comando deseado (por el Módulo IR) a los LEDs IR, los que lo transmiten al dispositivo A/V.

4. INSTALACIÓN

Para comprobar si el sistema funciona perfectamente, le avisamos ensayar la posición deseada de los elementos. Conecta todos los componentes como descrito más abajo sin pegarlos definitivamente.

4.1 COLOCACIÓN DEL RECEPTOR IR

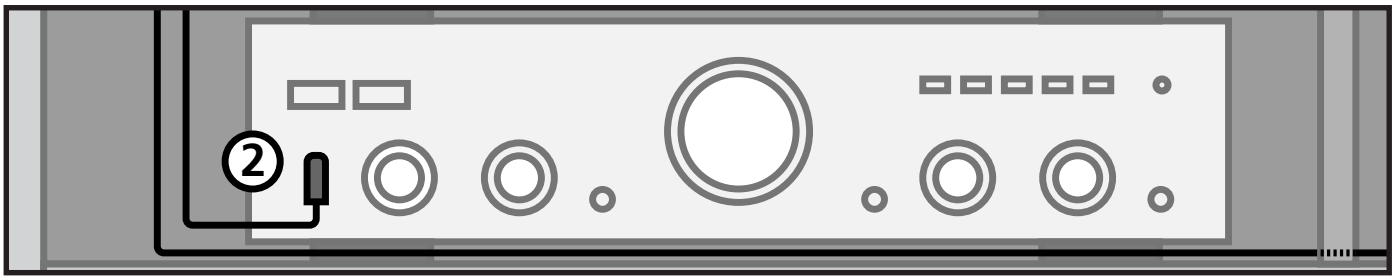


Coloca el pequeño Receptor IR (1) del Invisible Control6™ en un sitio visible (en una distancia máxima de 10 metros) para el mando a distancia (infrarrojo) parar que pueda recibir los comandos enviados por el mando.

- Posibles sitios para el Receptor IR pueden ser por ejemplo encima del armario del equipo A/V o en la cencanía del televisor.
- El hueco en la parte trasera del gabinete del Receptor IR le permite esconder el cable fácilmente.
- La cinta adhesiva facilita una colocación en casi cualquier sitio que usted desee.
- Ensaya la posición antes de pegar el Receptor IR definitivamente.

¡Atención! La cinta adhesiva puede causar coloraciones en algunas superficies o dejar restos de cola al quitarla.

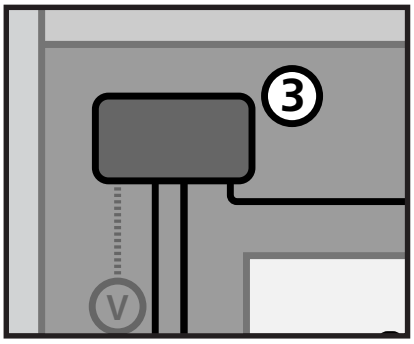
4.2 COLOCACIÓN DEL CABLE DE EXTENSIÓN LED IR



Coloca los LEDs del Cable de Extensión IR (2) precisamente encima de la ventanilla IR (sensor infrarrojo) del dispositivo A/V que desea manejar.

- Presta atención a que los LEDs del Cable de Extensión IR se coloquen exactamente encima del sensor infrarrojo del dispositivo A/V (algunos aparatos requieren una colocación muy precisa). Encuentra la posición perfecta iluminando el panel frontal con una linterna de bolsillo para buscar la ventanilla del sensor IR.
- Los LEDs IR disponen de una cinta autoadhesiva para fijarlos encima de la ventanilla IR del dispositivo A/V.
- Ensaya la posición de los LEDs IR antes de pegarlos definitivamente encima del sensor IR del dispositivo A/V.
- Si emplea solamente 1 o 2 de los LEDs, ¡no quite nunca los demás del Cable de Extensión IR!

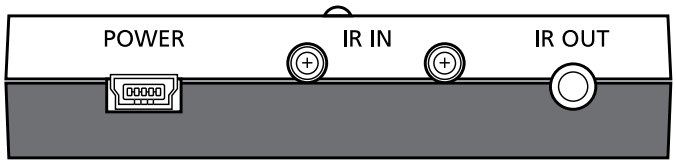
4.3 COLOCACIÓN DEL MÓDULO IR



Coloca el Módulo IR (3) en un sitio bien alcanzable detrás o al lado del equipo A/V y cerca de un enchufe.

- Tenga en cuenta la longitud del cable de los LEDs IR y del Receptor IR.
- Presta atención a que las conexiones quedan accesibles y que la lámpara de control "IR data" se queda visible para poder controlar el funcionamiento correcto.
- La cinta adhesiva facilita una colocación en casi cualquier sitio que usted desee.

4.4 CONEXIÓN DEL MÓDULO IR



1. Conecta el Cable de Extensión IR (con los 3 LEDs) instalado al empalme “IR OUT” del Módulo IR.
2. Conecta el cable del Receptor IR instalado al empalme “IR IN” del Módulo IR.
3. Conecta el Adaptador de Alimentación USB al empalme "POWER" del Módulo IR y enchúfa.
4. Si el Invisible Control6™ está conectado correctamente, la lámpara “IR data” parpadea cuando empuja usted un botón del mando a distancia (infrarrojo) y dirige el mando hacía el Receptor IR al mismo tiempo.
5. Cierre las puertas del mueble A/V para evitar que los dispositivos reciban los comandos directamente del mando a distancia lo que puede causar problemas de manejo.
6. ¡Ahora puede usted manejar los dispositivos A/V con el Invisible Control6™ a través de las peurtas del armario cerradas!

5. PREGUNTAS FRECUENTES

El equipo A/V no reacciona a las señales del mando a distancia.
Fíjese en los puntos siguientes:

- El Receptor puede recibir las señales a una distancia de 10 metros más o menos y tiene un ángulo de apertura de 60 grados. El alcance depende del mando a distancia empleado.
- Cuando la lámpara “IR data” en el Módulo IR resplandece constantemente, posiblemente haya una interferencia infrarroja. Intenta colocar el Receptor IR de manera que se influye mínimalmente por posibles fuentes de interferencia como luz solar directa, televisores de pantalla plana (LCD, Plasma, LED), lámparas halógenas o bombillas de bajo consumo.
- El Receptor IR no funciona en combinación con algunas marcas y modelos de dispositivos A/V, los que utilizan frecuencias infrarrojas más altas, como p.e. Bang&Olufsen (B&O).
- Controla la conexión correcta y completa del Receptor IR y del Cable de Extensión IR.
- Controla si los LEDs IR del Cable de Extensión IR están pegados precisamente encima del sensor infrarrojo del dispositivo A/V. Encuentra la posición perfecta iluminando el panel frontal con una linterna de bolsillo.

- Algunas ventanillas IR de set-top boxes o de boxes de satélite son muy sensibles. Estos dispositivos pueden recibir demasiada radiación infrarroja, lo que influye en el funcionamiento. Cambia el lugar del LED IR de manera que entra menos luz infrarroja en la ventanilla IR.

¿Tiene más preguntas? Vistia www.marmitek.com

6. DATOS TECNICOS

Módulo IR

Alimentación POWER:	100-240VAC 50/60Hz, mini USB (incluido)
Conexiones LEDs IR:	2x 2,5mm jack plug (mono)
Conexión receptor IR:	1x 3,5mm jack plug (mono)
Dimensiones:	80 x 43 x 19mm

Receptor IR

Frecuencia alcance:	30-60 KHz
Recepción IR alcance:	± 10 metros
Longitud de cables:	1,2 metros
Ángulo de recepción IR:	60° (+30°/-30° desde el centro)
Dimensiones del bloque receptor:	15 x 30 x11mm

Cable de extensión IR

LEDs IR:	Cable de Extensión IR con 3 LEDs IR
Longitud de cables:	1 - 2 metros

7. OPCIONALMENTE ADQUIRIBLE

Manejar en cualquier parte

Para manejar el equipo A/V en cualquier parte de la casa y aún dentro de un armario cerrado, Marmitek ofrece soluciones IR cableadas y inalámbricas. Para informaciones más detalladas sobre estas extensiones infrarrojas, visite **www.marmitek.com**.

Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire mai il prodotto (vano batteria escluso): L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- Alimentatore: Collegare l'alimentatore alla presa di corrente solamente dopo avere controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

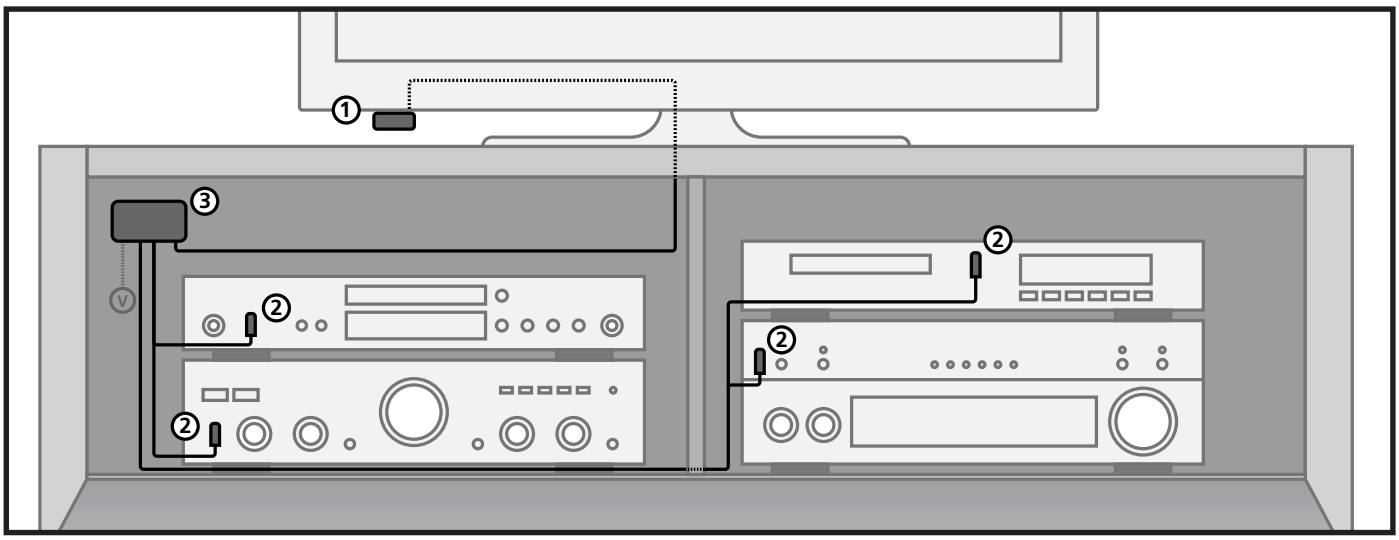
1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di Invisible Control6™! Con Invisible Control6™ potete ampliare i segnali infrarossi (IR) del vostro telecomando. Grazie a Invisible Control6™ potrete controllare il vostro impianto audio/video anche se collocato in un armadio chiuso o fuori vista.
I prodotti di Marmitek sono fabbricati con la massima cura e sono di alta qualità. Vi reghiamo
di leggere attentamente questo manuale e seguite le istruzioni per sfruttare tutte le possibilità di questo prodotto.

2. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

1x ricevitore IR + striscia adesiva
1x modulo IR + striscia adesiva
2x cavo di prolunga IR con 3 LED IR
1x adattore di alimentazione
1x istruzioni per l'uso

3. COME FUNZIONA?

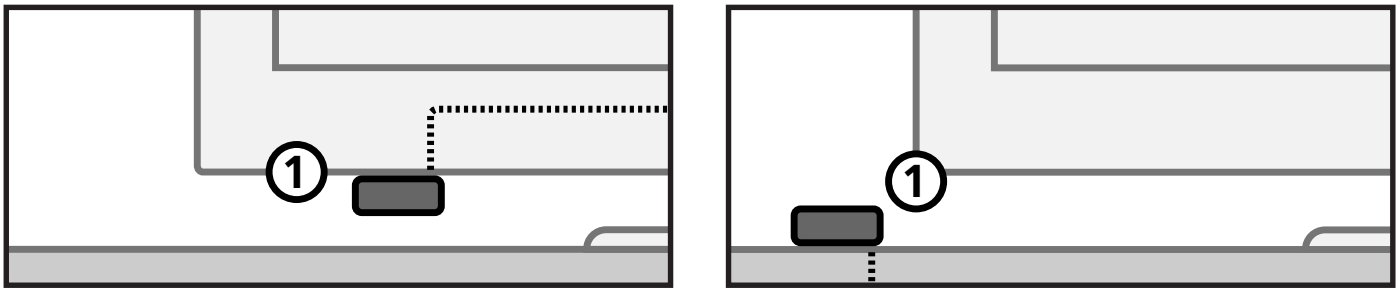


Collocare le apparecchiature A/V in un armadio o mobile per TV chiuso. Si deve installare il ricevitore IR (1) in vista del proprio telecomando. Incollare i LED IR (2) sul pannello frontale delle apparecchiature A/V e mettere fuori dalla vista il modulo principale IR (3). Puntare il telecomando verso il piccolo ricevitore IR per inviare il comando desiderato (tramite il modulo IR) ai LED IR; questi trasferiranno direttamente il comando ad infrarossi alle apparecchiature A/V.

4. INSTALLAZIONE

Per controllare il buon funzionamento del sistema si raccomanda di prima testare il vostro sistema pianificato. A tal scopo si deve collegare tutto come descritto qui sotto, ma i componenti non devono ancora essere incollati definitivamente.

4.1 COLLOCAMENTO DEL RICEVITORE IR



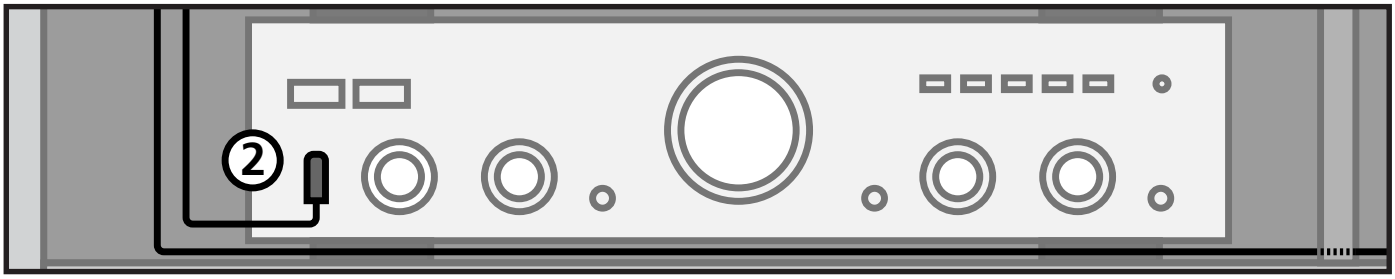
Collocare il ricevitore IR (1) di dimensioni minime dell'Invisible Control6™ cosicché sarà visibile per il vostro telecomando (ad infrarossi), che in tal modo potrà ricevere i comandi (max. 10 metri).

- Il posto più logico per il ricevitore IR è per esempio sull'armadio in cui si trovano le apparecchiature A/V o vicino al TV.
- Grazie allo spazio vuoto nell'alloggiamento sul retro del ricevitore IR è possibile condurre il cavo via il lato inferiore o posteriore e posizionare fuori dalla vista il cavo.
- Quando si usa la striscia autoadesiva fornita in dotazione, si può installarlo in quasi ogni luogo.

- Prima di incollare in modo definitivo il ricevitore IR, provare il luogo di installazione.

Attenzione! La striscia adesiva può causare scolorimenti su determinate superfici o lasciare residui di colla in caso di rimozione.

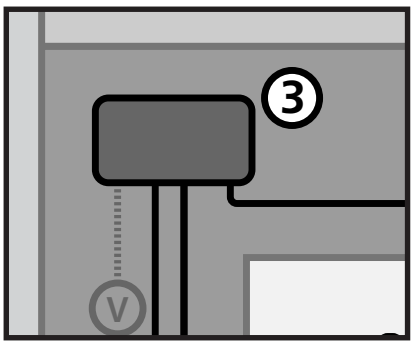
4.2 COLLOCAMENTO DEI LED DEL CAVO DI PROLUNGA IR



Collocare i LED del cavo di prolunga IR (2) esattamente sulla finestra IR (sensore ad infrarossi) delle apparecchiature A/V che volete comandare.

- Assicurarsi che i LED del cavo di prolunga IR siano incollati esattamente sul sensore a infrarossi dell'apparecchio A/V (per qualche apparecchio richiede precisione). È facile trovare la posizione esatta puntando la luce di una torcia sul pannello frontale e cercando la finestra del sensore IR.
- Tutti i LED IR sono forniti di foglio autoadesivo per incollarli sulla finestra IR del vostro apparecchio A/V.
- Provare la posizione ed il funzionamento dei LED IR, prima di incollarli in modo definitivo sulla finestra IR del vostro apparecchio A/V.
- Se si usa solo uno o due dei tre LED IR, non usare gli altri LED IR. Non rimuoverli mai dal cavo di prolunga!

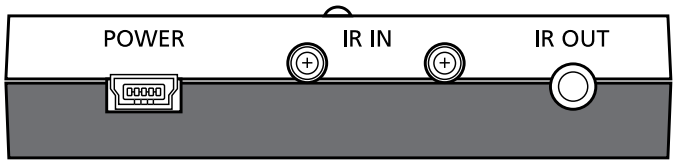
4.3 COLLOCAMENTO DEL MODULO IR



Collocare il modulo IR (3) in un luogo raggiungibile dietro o accanto alle apparecchiature A/V e vicino a una presa di corrente.

- Tener conto della lunghezza del cavo dei LED IR e del ricevitore IR.
- Assicurarsi che le connessioni rimangano accessibili e che la spia "IR data" rimanga visibile per il controllo del funzionamento corretto.
- Installazione possibile in quasi ogni luogo, grazie alla striscia autoadesiva fornita in dotazione.

4.4 COLLEGAMENTO DEL MODULO IR



1. Collegare i cavi di prolunga IR (con i 3 LED IR) già installati alla presa "IR OUT" del modulo IR.
2. Collegare il cavo di ricezione IR già installato alla presa "IR IN" del modulo IR.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione USB alla presa "POWER" del modulo IR ed infilarlo in una presa di corrente.
4. Se l'Invisible Control6™ è stato collegato in modo corretto lampeggerà la spia "IR data" sul modulo IR quando si preme un tasto del telecomando (ad infrarossi) puntandolo verso il ricevitore IR.
5. Chiudere le ante dell'armadio per prevenire che le apparecchiature A/V sono anche in grado di ricevere direttamente un comando ad infrarossi dal telecomando; questo può causare problemi di comando.
6. Ora è possibile comandare le apparecchiature A/V attraverso le ante chiuse, grazie all'Invisible Control6™!

5. DOMANDE FREQUENTI

Le apparecchiature A/V non reagiscono ai segnali dei telecomandi.
Attenersi alle seguenti istruzioni:

- La sensibilità di ricezione del ricevitore IR è di circa 10 metri ad un angolo di 60 gradi. La portata dipende anche dal telecomando usato.
- Nel caso che la spia "IR data" si accenda continuamente, il ricevitore IR potrà essere disturbato da un segnale ad infrarossi. Cercare di collocare il ricevitore IR in maniera tale che le fonti di disturbo, come la luce solare diretta, i TV a schermo piatto (LCD, plasma, LED), tubi fluorescenti o lampade a risparmio energetico, non diano fastidio.
- Il ricevitore IR non funziona con alcuni apparecchi e modelli A/V che usano le frequenze IR più alte, come p.e. Bang&Olufsen (B&O).
- Assicurarsi che il ricevitore IR ed il cavo di prolunga IR siano collegati nel modo giusto e che siano completamente infilati.
- Assicurarsi che i LED del cavo di prolunga IR siano incollati esattamente sul sensore ad infrarossi del dispositivo A/V, richiede molta precisione! È facile trovare la posizione esatta illuminandola con una lampadina tascabile.
- Alcune finestre IR dei set-top box e dei box satellitari sono molto sensibili e quindi facili da sovrapilotare. In tal caso queste apparecchiature ricevono una radiazione infrarossa troppo grande e di conseguenza non funzioneranno più o male. Spostare il LED IR in modo tale da ricevere meno luce infrarossa attraverso la finestra IR.

Avete ancora domande che non sono state risposte qui sopra? Vi preghiamo di visitare il nostro sito www.marmitek.com

6. CARATTERISTICHE TECNICHE

Modulo a IR

Alimentazione POWER:	100-240VAC 50/60Hz, mini USB (in dotazione).
Connessinoni ai LED a IR:	2x 2,5 mm spina jack (mono).
Connessione al Ricevitore a IR:	1x 3,5 mm spina jack (mono).
Dimensioni:	80 x 43 x 19mm

Ricevitore IR

Range di frequenza:	30-60 KHz.
Range di ricezione IR:	± 10 metri.
Lunghezza del cavo:	1,2 metri.
Angolo di ricezione IR:	60º (+30º/-30º dal centro).
Dimensioni del blocco ricevitore:	15 x 30 x11mm.

Cavo di prolunga a IR

LED a IR	2x cavo di prolunga IR con 3 LED IR
Lunghezza del cavo:	1 - 2 metri.

7. ACCESSORI DISPONIBILI

Comandare ovunque

Per poter comandare ovunque i vostri apparecchi AV, perfino quando si trovano in un armadio chiuso o in un'altra stanza, potete scegliere le soluzioni IR con o senza fili di Marmitek. Per ulteriori informazioni sui cosiddetti ripetitori IR visitare **www.marmitek.com**.

Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea
La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifi uti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifi uti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifi che strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifi uti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

© MARMITEK

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

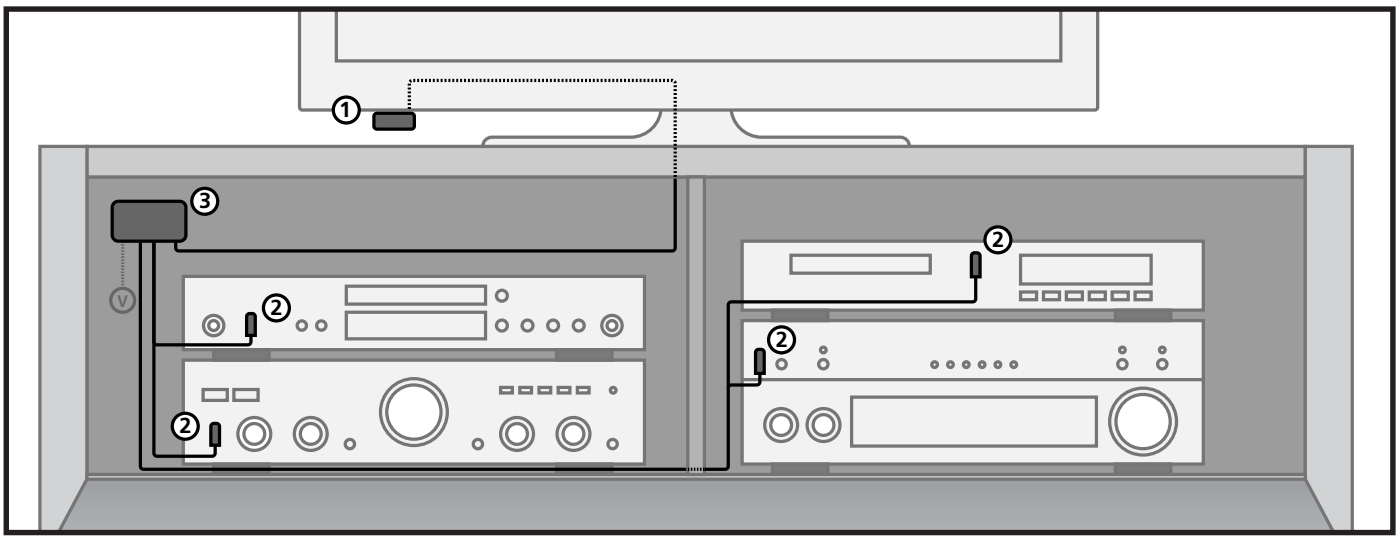
1. INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met de aankoop van de Invisible Control6™! Met de Invisible Control6™ kunt u de IR (infrarood) signalen van uw eigen afstandsbediening verlengen. De Invisible Control6™ maakt het mogelijk om uw A/V apparatuur te bedienen terwijl deze in een gesloten kast staat of als uw apparatuur uit het zicht staat.
De producten van Marmitek worden met grote zorgvuldigheid gemaakt en zijn van hoge kwaliteit. Leest u a.u.b. deze handleiding nauwlettend door en volg de instructies om optimaal te genieten van de mogelijkheden van dit product.

2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

1x IR Ontvanger + plak strip
1x IR Module + plak strip
2x IR Verlengkabel met 3 IR LED's
1x Voedingsadapter
1x Gebruiksaanwijzing

3. HOE WERKT DE INVISIBLE CONTROL6™

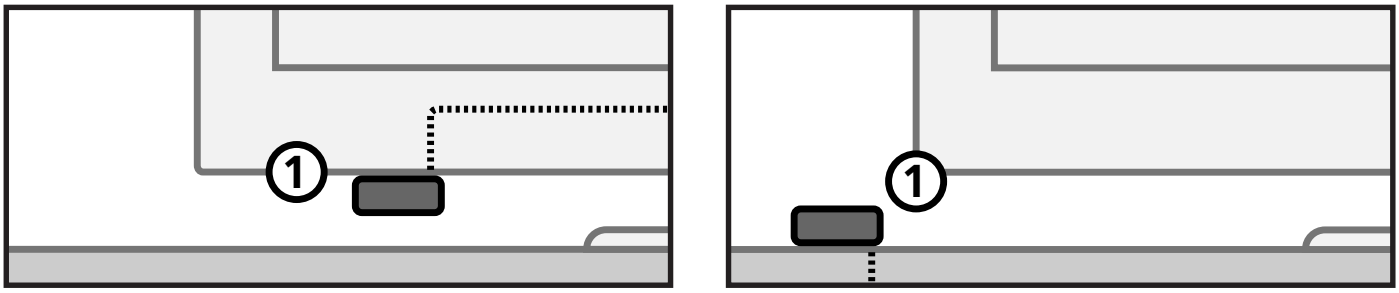


Plaats uw A/V apparatuur in een gesloten kastje of TV meubel. De IR ontvanger (1) dient in het zicht van uw eigen afstandsbediening geïnstalleerd te worden. Plak de IR LED's (2) op het voorpaneel van uw A/V apparatuur en werk de IR hoofd module (3) netjes weg. Richt de afstandsbediening op de kleine IR ontvanger om het gewenste commando (via de IR module) naar de IR LED's te sturen, deze zullen dit infrarood commando direct doorgeven aan de A/V apparatuur.

4. INSTALLATIE

Ter controle van de goede werking van het systeem is het raadzaam om de opstelling zoals u die hebt gepland eerst te testen. Sluit hiervoor alles aan zoals hieronder omschreven maar plak de componenten nog niet definitief vast.

4.1 Plaatsing van de IR Ontvanger



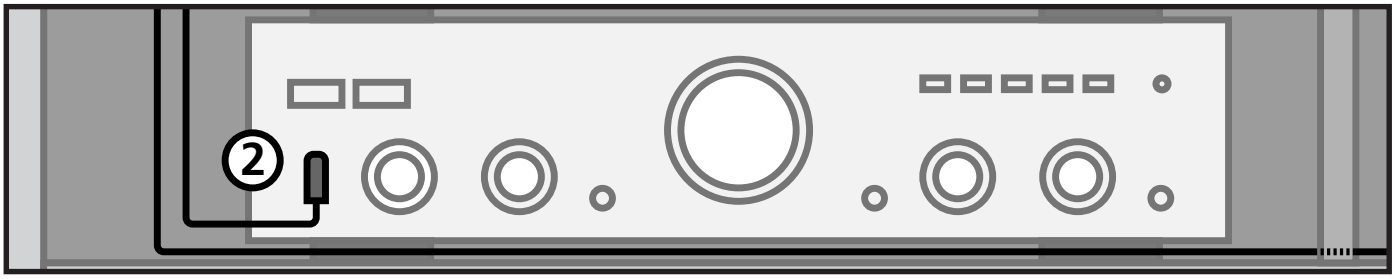
Plaats de zeer kleine IR Ontvanger (1) van de Invisible Control6™ zo dat deze zichtbaar is voor uw (infrarood) afstandsbediening zodat deze de verzonden commando's kan ontvangen (max. 10 meter).

- De meest logische plaats voor de IR Ontvanger is bijvoorbeeld op het kastje waarin de A/V apparatuur zich bevind of in de buurt van de TV.
- Door de uitsparing in de behuizing op de achterzijde van De IR Ontvanger kunt u de kabel via de onder- of achterzijde geleiden, waardoor de kabel eenvoudig is weg te werken.
- Door de bijgeleverde zelfklevende strip te gebruiken is plaatsing vrijwel overal mogelijk.

- Experimenteer voor de juiste plaats voordat u de IR ontvanger definitief vastplakt.

Let op! De plakstrip kan op bepaalde oppervlakken verkleuring veroorzaken of bij verwijdering lijmresten achterlaten.

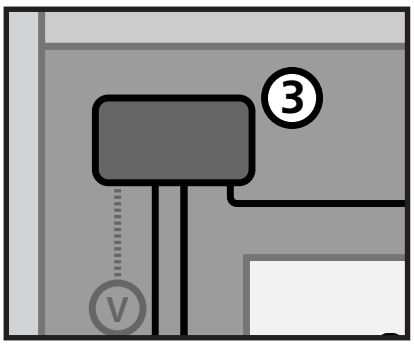
4.2 Plaatsing van de IR Verlengkabel LED



Plaats de LED's van de IR verlengkabel (2) precies op het IR venster (infrarood sensor) van de A/V apparatuur die u wilt bedienen.

- Zorg ervoor dat de LED's van de IR verlengkabel precies op de infrarood sensor van het A/V apparaat worden geplakt (bij sommige apparatuur komt dit zeer precies). De exacte positie kunt u eenvoudig vinden door met een zaklamp op het voorpaneel te schijnen en naar het venster van de IR sensor te zoeken.
- Alle IR LED's bevatten een zelfklevende folie waarmee ze op het IR venster van uw A/V apparaat worden bevestigd.
- Test eerst de positie en de werking van de IR LED's voordat u ze definitief vastplakt op het IR venster van uw A/V apparaat.
- Gebruikt u maar één of twee van de 3 LED's, laat dan de overige IR LED ongebruikt. Verwijder deze nooit van de Verlengkabel!

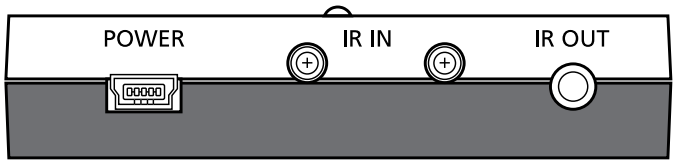
4.3 Plaatsing van de IR Module



Plaats de IR Module (3) op een bereikbare plaats achter of naast uw A/V apparaten, en in de buurt van een stopcontact.

- Houd rekening met de draadlengte van de IR LED's en de IR Ontvanger.
- Let er op dat de aansluitingen toegankelijk blijven en dat het "IR data" lampje zichtbaar blijft als controle voor een juiste werking.
- Door de bijgeleverde zelfklevende strip is plaatsing vrijwel overal mogelijk.

4.4 Aansluiten van de IR Module



1. Sluit de geïnstalleerde IR Verlengkabels (met de 3 IR LED's) aan op "IR OUT" aansluiting van de IR Module.
2. Sluit de geïnstalleerde IR Ontvangerkabel aan op "IR IN" aansluiting van de IR Module.
3. Sluit de USB voedingsadapter aan op de "POWER" aansluiting van de IR Module en plug deze in een stopcontact.
4. Als de Invisible Control6™ juist is aangesloten dan knippert het lampje op de IR Module als u een knop van de (infrarood) afstandsbediening in drukt en deze op de IR Ontvanger richt.
5. Sluit de deurtjes van uw kastje en voorkom dat de A/V apparatuur ook direct van de afstandsbediening een infrarood commando kunnen ontvangen, dit kan namelijk tot bedieningsproblemen leiden.
6. U kunt nu uw A/V apparatuur bedienen via de Invisible Control6™ door gesloten kast deurtjes heen!

5. VEEL GESTELDE VRAGEN

De A/V apparatuur reageert niet op signalen van mijn afstandsbedieningen.
Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- De IR Ontvanger heeft een ontvangstgevoeligheid van ongeveer 10 meter bij een openingshoek van 60 graden. Bereik is ook afhankelijk van de gebruikte afstandsbediening.
- Indien het lampje op de IR Module continue brandt wordt de IR Ontvanger mogelijk verstoord door een infrarood stoorsignaal. Probeer de IR Ontvanger zodanig te plaatsen dat deze zo min mogelijk last heeft van mogelijke storingsbronnen zoals direct invallend zonlicht, Flat Screen TV's (LCD, Plasma, LED), TL verlichting of spaarlampen.
- De IR Ontvanger werkt niet samen met sommige A/V apparaten en modellen die gebruik maken van hogere IR frequenties zoals bv. Bang&Olufsen (B&O).
- Zorg ervoor dat de IR ontvanger en de IR verlengkabel op de juiste manier zijn aangesloten en dat deze volledig ingeplugd zijn.
- Zorg ervoor dat de LED's van de IR verlengkabel precies op de infrarood sensor van het A/V apparaat geplakt zijn, dit komt zeer precies. De exacte positie kunt u eenvoudig vinden door er met een zaklamp op te schijnen.

- Sommige IR vensters van settop en satelliet boxen zijn zeer gevoelig en eenvoudig te oversturen. Deze apparaten ontvangen dan te veel infrarood straling en zullen daardoor niet of slecht werken. Verplaats de IR LED zodat er minder infraroodlicht via het IR venster ontvangen wordt.

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden? Kijk dan op www.marmitek.com.

7. TECHNISCHE GEGEVENS

IR Module

Voeding POWER:	100-240VAC 50/60Hz, mini USB adapter (bijgeleverd)
IR LED's aansluitingen:	2x 2.5mm jack (mono)
IR Ontvanger aansluiting:	1x 3.5mm jack (mono)
Afmetingen:	80 x 43 x 19mm

IR ontvanger

Frequentie bereik:	30-60 KHz
IR ontvangst bereik:	± 10 Meter
Kabellengte:	1.2 meter
IR ontvangst hoek:	60º (+30º/-30º vanaf center)
Afmeting ontvanger blokje:	15 x 30 x 11mm

IR Verlengkabel

IR LED's	2x IR Verlengkabel met 3 IR LED's
Kabel lengte:	1 - 2 meter

8. OPTIONEEL VERKRIJGBAAR

Extra afstandsbediening

Wanneer u uw apparatuur graag vanuit verschillende plekken in huis wilt bedienen, of wanneer u slechts één enkele afstands-bediening wilt gebruiken voor al uw A/V apparaten, maak dan uw keuze uit de complete serie universele afstandsbedieningen van Marmitek. Deze vervangen bijna alle afstandsbedieningen die u nu gebruikt. Meer informatie over deze zogenoemde universele afstandsbedieningen vindt u op **www.marmitek.com**.

Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this INVISIBLE CONTROL6™ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 2004/108/ec of the european parliament and of the council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Commission Regulation (EC) No 278/2009 of 6 April 2009 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes INVISIBLE CONTROL6™ den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 2004/108/eg des europäischen parlaments und des rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Verordnung (EG) Nr. 278/2009 der Kommission vom 6. April 2009 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an die Leistungsaufnahme externer Netzteile bei Nulllast sowie ihre durchschnittliche Effizienz im Betrieb

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil INVISIBLE CONTROL6™ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 2004/108/ce du parlement européen et du conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Règlement (CE) no 278/2009 de la Commission du 6 avril 2009 portant application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité hors charge et au rendement moyen en mode actif des sources d'alimentation externes

Marmitek BV declara que este INVISIBLE CONTROL6™ cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 2004/108/ce del parlamento europeo y del consejo de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Reglamento (CE) no 278/2009 de la Comisión de 6 de abril de 2009 por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables a la eficiencia media en activo de las fuentes de alimentación externas y a su consumo de energía eléctrica durante el funcionamiento en vacío

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il INVISIBLE CONTROL6™ è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva:

Direttiva 2004/108/ce del parlamento europeo e del consiglio del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Regolamento (CE) n. 278/2009 della Commissione del 6 aprile 2009 recante misure di esecuzione della direttiva 2005/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica a vuoto e al rendimento medio in modo attivo per gli alimentatori esterni

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze INVISIBLE CONTROL6™ voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 2004/108/eg van het europees parlement en de raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

Verordening (EG) Nr. 278/2009 van de Commissie van 6 april 2009 houdende tenuitvoerlegging van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektrisch opgenomen vermogen van externe stroomvoorzieningen in niet-belaste toestand en de gemiddelde actieve efficiëntie van externe stroomvoorzieningen

CE

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – THE NETHERLANDS

MARMITEK

www.marmitek.com